



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-RU.BH02.B.00712/18

Серия RU № 0725198

## ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

взрывозащищенных средств измерений, контроля и элементов автоматики  
 ФГУП «ВНИИФТРИ» (ОС ВСИ «ВНИИФТРИ»). Место нахождения: Российская Федерация, 141570, Московская область, Солнечногорский район, рабочий поселок Менделеево, промзона ФГУП ВНИИФТРИ, корпус 11. Адрес места осуществления деятельности: Российская Федерация, 141570, Московская область, Солнечногорский район, рабочий поселок Менделеево, промзона ФГУП ВНИИФТРИ, корпус климатической лаборатории и специализированный полигон для испытаний оборудования, входящего в состав системы ГЛОНАСС. Аттестат аккредитации № RA.RU.11BH02 от 08.07.2015; телефон: +7 (495) 526-63-03; адрес электронной почты: ilvsi@vniiftri.ru

## ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «ЭТРА-спецавтоматика»

Место нахождения: Российская Федерация, 630015, Новосибирская область, город Новосибирск, улица Планетная, дом 30, корпус 5, этаж 1

ОГРН - 1025401937043; телефон +7(383)278-72-59; адрес электронной почты: etra.s@yandex.ru

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «ЭТРА-спецавтоматика»

Место нахождения: Российская Федерация, 630015, Новосибирская область, город Новосибирск, улица Планетная, дом 30, корпус 5, этаж 1

## ПРОДУКЦИЯ

Оповещатель пожарный комбинированный «Толмач-Ех(m)» (приложение на бланке № 0577101)

Технические условия ТУ 4371-017-11861194-2011

Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8531 10 950 0

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011

«О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах»

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

1. Протокол испытаний № 18.2697 от 26.10.2018

ИЛ ВСИ «ВНИИФТРИ» (№ RA.RU.21ИП09).

2. Акт о результатах анализа состояния производства от 03.08.2018 г.

3. Сертификат пожарной безопасности № C-RU.AЖ45.B.00036 от 01.12.2017, ОС «ПОЖТЕСТ-Санкт-Петербург», № RA.RU11АЖ45.

4. Схема сертификации 1с

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Сведения о стандартах, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента ТР ТС 012/2011, приведены в Приложении на бланке № 0577101. Сертификат действителен с Приложением на бланках № 0577101, № 0577102.

Условия и сроки хранения - в соответствии с ТУ 4371-017-11861194-2011. Срок службы не менее 10 лет.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 30.10.2018 ПО 29.10.2023 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

(подпись)

Епихина Галина Евгеньевна  
(инициалы, фамилия)Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

Мирошникова Нина Юрьевна  
(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ №ТС RU C-RU.VH02.B.00712/18

Серия RU № 0577101

## 1 Сведения о продукции, обеспечивающие ее идентификацию

Сертификат соответствия распространяется на оповещатель пожарный комбинированный «Толмач»Ех(м) (далее - оповещатель).

Оповещатель пожарный комбинированный «Толмач»Ех(м) в части взрывозащиты соответствует требованиям ТР ТС 012/2011 «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах», ГОСТ 31610.0-2014 (IEC 60079-0:2011) «Взрывоопасные среды. Часть 0. Оборудование. Общие требования», ГОСТ Р МЭК 60079-18-2012 «Взрывоопасные среды. Часть 18. Оборудование с видом взрывозащиты «герметизация компаундом «m»» и ему установлена Ех-маркировка

0Ех ma IВ Т5 Ga / PO Ех ma I Ma

Маркировка взрывозащиты, наносимая на оборудование и указанная в технической документации изготовителя, должна содержать специальный знак взрывобезопасности в соответствии с Приложением 2 ТР ТС 012/2011 «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах» и Ех-маркировку.

## 2 Описание элементов конструкции и средств обеспечения взрывозащиты

Оповещатель пожарный комбинированный взрывозащищенный «Толмач»Ех(м) предназначен для оповещения людей о пожаре посредством речевого сообщения, транслируемого по радиотрансляционной сети, а также светового стробоскопического излучателя.

Оповещатель «Толмач»Ех(м) состоит из прямоугольного корпуса с крышкой, закрывающей корпус сзади. На лицевой стороне корпуса располагается плоская звуковая панель, стробоскопическая вспышка, коммутационный отсек. Внутри корпуса располагается электронная печатная плата с электрической схемой, залитые компаундом. Корпус и крышка оповещателя изготовлены из малоуглеродистой стали с полимерным покрытием. Справа размещается герметичный кабельный ввод, контакт для заземления.

В коммутационном отсеке находятся клеммники для подключения внешнего питания и микропереключатели выбора речевого сообщения.

Взрывозащита «герметизация компаундом «m» обеспечивается следующими средствами.

Заливка компаундом выполнена в соответствии с требованиями ГОСТ Р МЭК 60079-18-2012. Компаунд сохраняет свои свойства во всем диапазоне рабочих температур.

Радиоэлектронные элементы используются при нагрузках, не превышающих 2/3 значения номинального напряжения, номинального тока и номинальной мощности в соответствии с требованиями ГОСТ Р МЭК 60079-18-2012 для уровня взрывозащиты «та».

Электрические защитные устройства (плавкий предохранитель) соответствует требованиям ГОСТ Р МЭК 60079-18-2012 для уровня взрывозащиты «та».

Электрические цепи микропереключателей выбора речевого сообщения защищены токоограничительными резисторами. Входные цепи оповещателя и выходные цепи звукового усилителя защищены блокирующими диодами.

Электрические зазоры и электрическая прочность изоляции соответствуют требованиям ГОСТ Р МЭК 60079-18-2012.

Конструкция оповещателя выполнена с учетом общих требований ГОСТ 31610.0-2014 (IEC 60079-0:2011) для электрооборудования, размещаемого во взрывоопасных зонах. Механическая прочность корпуса соответствует требованиям ГОСТ 31610.0-2014 (IEC 60079-0:2011) для электрооборудования II группы с высокой степенью опасности механических повреждений. Уплотнения и соединения элементов конструкции обеспечивают степень защиты корпуса от внешних воздействий не ниже IP68 по ГОСТ 14254-2015 (IEC 60529:2013) «Степени защиты, обеспечиваемые оболочками (Код IP)».

Максимальная температура нагрева поверхности оповещателя в установленных условиях эксплуатации не превышает значений, допустимых для температурного класса Т5 по ГОСТ 31610.0-2014 (IEC 60079-0:2011).

Фрикционная искробезопасность оповещателя обеспечивается выбором конструкционных материалов по ГОСТ 31610.0-2014 (IEC 60079-0:2011).

На корпусе оповещателя имеются необходимые предупредительные надписи, табличка с указанием маркировки взрывозащиты.

## 3 Условия применения

Оповещатель пожарный комбинированный «Толмач»Ех(м) относится к взрывозащищенному электрооборудованию I и II групп по ГОСТ 31610.0-2014 (IEC 60079-0:2011) и предназначен для применения во взрывоопасных зонах в соответствии с установленной маркировкой взрывозащиты, требованиями ТР ТС 012/2011, ГОСТ IEC 60079-14-2013 «Взрывоопасные среды. Часть 14. Проектирование, выбор и монтаж электроустановок», других нормативных документов, регламентирующих применение электрооборудования во взрывоопасных зонах, в том числе нормативных документов, регламентирующих применение электрооборудования в подземных выработках шахт, рудников и их наземных строениях, опасных по рудничному газу и (или) горючей пыли, и паспорта на изделие ЭСА 773451.003 ТП.

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт-аудитор (эксперт)

Епихина Галина Евгеньевна  
инициалы, фамилия

Мирошникова Нина Юрьевна  
инициалы, фамилия

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-RU.VN02.B.00712/18

Серия RU № 0577102

Возможные взрывоопасные зоны применения оповещателя пожарного комбинированного «Толмач»Ex(m), категории и группы взрывоопасных смесей газов и паров с воздухом – в соответствии с требованиями ГОСТ ИЕС 60079-10-1-2013 «Взрывоопасные среды. Часть 10-1. Классификация зон. Взрывоопасные газовые среды», ГОСТ Р МЭК 60079-20-1-2011 «Взрывоопасные среды. Часть 20-1. Характеристики веществ для классификации газа и пара. Методы испытаний и данные».

Установка, эксплуатация и техническое обслуживание оповещателя пожарного комбинированного «Толмач»Ex(m), должны проводиться в строгом соответствии с указаниями ГОСТ ИЕС 60079-17-2013 «Взрывоопасные среды. Часть 17. Проверка и техническое обслуживание электроустановок» и паспорта на изделие ЭСА 773451.003 ТП.

## Параметры электропитания:

- напряжение питания постоянного тока, В.....от 10 до 28
- потребляемая мощность, Вт..... не более 21
- ток короткого замыкания источника питания, А..... не более 50

## Условия эксплуатации:

- температура окружающей среды, °С ..... от -55 до +85
- атмосферное давление, кПа ..... от 84 до 106,7
- относительная влажность воздуха при 35 °С, % ..... до 98

Внесение в состав и конструкцию оповещателя пожарного комбинированного «Толмач»Ex(m) изменений, касающихся средств взрывозащиты, должно быть согласовано с ОС ВСИ «ВНИИФТРИ».



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт-аудитор (эксперт)

*Е.Е. Епихина*  
подпись

Епихина Галина Евгеньевна  
инициалы, фамилия

*Н.Ю. Мирошникова*  
подпись

Мирошникова Нина Юрьевна  
инициалы, фамилия

Лист 2